

Notice d'utilisation
User guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

listo.

Convecteur mobile
Mobile convector heater
Mobiler Konvektor
Mobiele convector

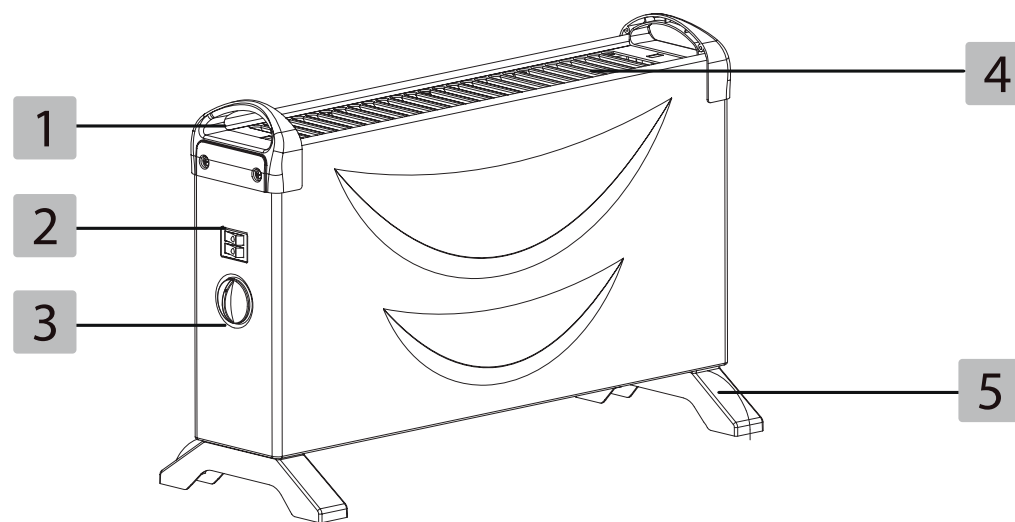
HC20L1w

Ce produit ne peut être utilisé que dans des pièces bien isolées ou de manière occasionnelle.

This product may only be used in well-insulated rooms or occasionally.

Dieses Produkt darf nur in gut isolierten Räumen und nur gelegentlich verwendet werden.

Dit product mag alleen incidenteel gebruikt worden in goed geïsoleerde ruimtes.



	FR	EN	DE	NL
1	Poignée de transport	Carrying handle	Transportgriff	Transporthandgreep
2	Sélecteurs de puissance	Power selectors	Leistungswahlschalter	Keuzeknoppen voor het vermogen
3	Régulateur de température (thermostat)	Temperature regulator (thermostat)	Temperaturregler (Thermostat)	Temperatuurregulator (thermostaat)
4	Grille de sortie d'air	Air outlet grille	Luftaustrittsgitter	Rooster luchtafvoer
5	Pieds	Feet	Füße	Poten

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 1 convecteur mobile
- 4 vis de montage
- 1 notice d'utilisation

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 220-240 V~ 50-60 Hz
- Thermostat mécanique
- Sécurité thermique
- 2 poignées de transport
- 2 pieds
- Témoins de mise sous tension
- Pour une surface de 20 m²
- Puissance 2000 W max

FICHE PRODUIT

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques (EU 2024/1103)

Coordonnées		Sourcing & Création - 1, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCE contact@sc-ub.com			
Référence du modèle	8011655	HC20L1w			
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				Type de contrôle de la puissance thermique/ de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	1,800-2,000	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	0,750	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	2,000	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	oui
Consommation d'électricité				Contrôle électronique de la température de la pièce	
En mode arrêt	P _o	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
En mode veille	P _{sm}	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non
En mode ralenti	P _{idle}	0,00	W	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P _{nsm}	0,00	W	Contrôle de la température ambiante, avec détecteur de présence	non
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			non	Contrôle de la température ambiante, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	N _{s,on}	85,0	%	Option de contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	non
				Exactitude des réglages	non

FR

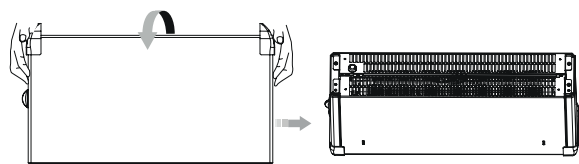
MONTAGE

IMPORTANT : pour procéder à l'installation de l'appareil, celui-ci doit être débranché de la prise de courant.

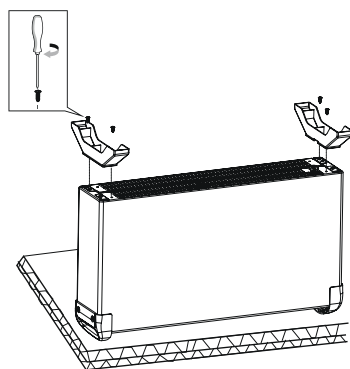
Tenez tous les sacs en plastique hors de portée des enfants ou des animaux.

Avant la première utilisation de votre convecteur, il est impératif d'assembler les deux pieds.

1. Sortez l'appareil et les pièces détachées de l'emballage.
2. Positionnez-le sur une surface plane et horizontale.
3. Mettez l'appareil à l'envers, de manière à avoir accès à la base de l'appareil.



4. Placez et fixez chaque pied à l'aide des vis fournies sur chaque côté de l'appareil.



5. Remettez l'appareil à l'endroit.
6. Votre appareil est stable et prêt à l'usage.

Remarques :

- Vous ne devez jamais utiliser votre convecteur si les pieds n'ont pas été assemblés.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant après chaque utilisation.

UTILISATION

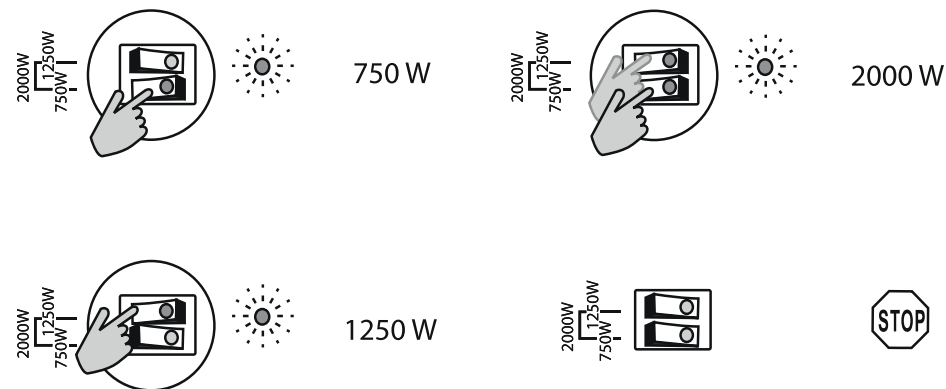
PREMIÈRE UTILISATION

Lors de sa première mise en fonctionnement, votre appareil peut dégager une légère odeur. Ce phénomène est normal. Prévoyez par conséquent une aération suffisante. Cette odeur est temporaire et s'estompera rapidement.

NIVEAUX DE PUISSANCE

Votre appareil est équipé de sélecteurs de puissance. Actionnez les sélecteurs selon vos besoins.

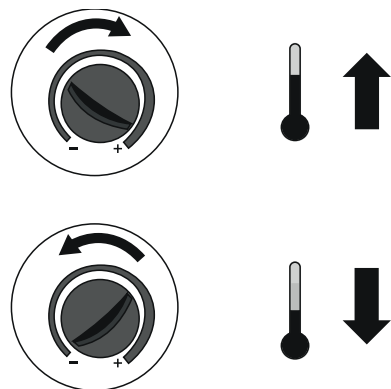
- Actionnez l'interrupteur « **750 W** » pour sélectionner la puissance de 750 W. Le témoin lumineux correspondant s'allume.
- Actionnez l'interrupteur « **1250 W** » pour sélectionner la puissance de 1250 W. Le témoin lumineux correspondant s'allume.
- Actionnez l'interrupteur « **750 W** » et l'interrupteur « 1250 W » pour sélectionner la puissance de 2000 W. Les témoins lumineux correspondant s'allument.



RÉGLAGE DU THERMOSTAT

La température peut être réglée grâce au thermostat.

Tournez vers la gauche ou vers la droite selon la température souhaitée.



UTILISATION

1. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et sèche. NOTE : ne déplacez pas, n'inclinez pas et/ou ne renversez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
2. Le thermostat doit se trouver sur la position minimum.
3. Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
4. Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique.
5. Sélectionnez l'une des 3 positions du sélecteur de puissance pour démarrer le chauffage.
6. Réglez la température souhaitée en tournant le bouton de réglage du thermostat.
7. Pour éteindre l'appareil, remettez les 2 sélecteurs sur leur position initiale puis débranchez-le.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT :

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil (alcool, dissolvant).

- Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer l'extérieur du radiateur et enlever la poussière et la saleté. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil (alcool, dissolvant).
- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des grilles d'aération.
- Vérifiez que l'appareil de chauffage est sec avant de le brancher à nouveau.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie et/ou d'électrocution, ne faites pas couler de l'eau ni tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les grilles d'aération de l'appareil.
- Veillez à ne jamais faire pénétrer d'eau à l'intérieur de l'appareil par les grilles d'aération.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant.

TECHNICAL FEATURES

CONTENTS OF THE BOX

- 1 mobile convector heater
- 4 mounting screws
- 1 x user guide

TECHNICAL FEATURES

- 220-240 V~ 50/60 Hz
- Mechanical thermostat
- Thermal safety
- 2 carry handles
- 2 feet
- Power on lights
- For a 20 m² surface area
- Power max. 2,000 W

PRODUCT DATASHEET

Information requirements for electric local space heaters (UE 2024/1103)

Contact details	Sourcing & Création - 1, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCE contact@sc-ub.com				
Model(s) identifier	8011655	HC20L1w			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output / room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1.800-2.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.750	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.000	kW	With mechanic thermostat room temperature control	yes
Power consumption				With electronic room temperature control	no
In off mode	P _o	0.00	W	Electronic room temperature control plus day timer	no
In standby mode	P _{sm}	0.00	W	Electronic room temperature control plus week timer	no
In idle mode	P _{idle}	0.00	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P _{nsm}	0.00	W	Room temperature control, with presence detection	no
Standby mode with display of information or status			no	Room temperature control, with open window detection	no
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	N _{s,on}	85.0	%	Distance control option	no
				Adaptive start control	no
				Working time limitation	no
				Black bulb sensor	no
				Self-learning functionality	no
				Control accuracy	no

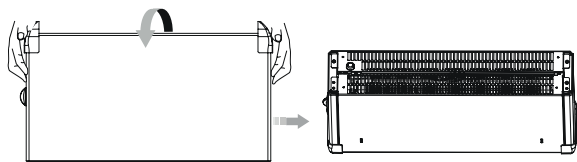
ASSEMBLY

IMPORTANT: in order to install the item, the appliance must be unplugged from the mains socket.

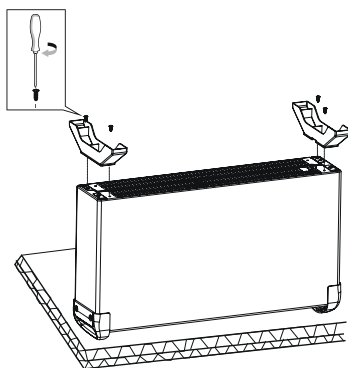
Keep all plastic bags out of the reach of children and pets.

Before using your convector heater for the first time, it is essential to assemble the two feet.

1. Remove the appliance and any spare parts from the packaging.
2. Place it on a flat, horizontal surface.
3. Turn the appliance upside down, so that you have access to the base of it.



4. Position and secure each foot on each side of the appliance using the screws provided.



5. Put the appliance back into its usual position.
6. Your appliance is stable and ready for use.

Comments:

- Never use your convector heater if the feet have not been fitted.
- Always unplug the appliance from the mains after each use.

USING THE PRODUCT

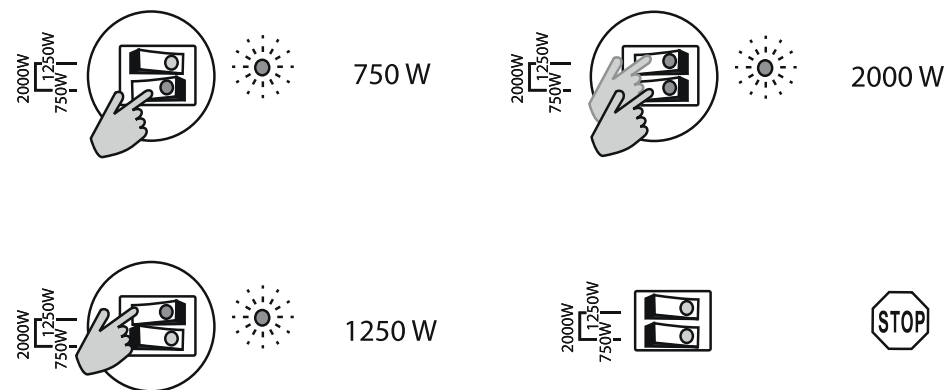
FIRST USE

On first use, your appliance may give off a slight odour. This is normal. Make sure there is plenty of ventilation. This odour is temporary and will disappear quickly.

POWER LEVELS

Your appliance is fitted with power selectors. Operate the selectors as required.

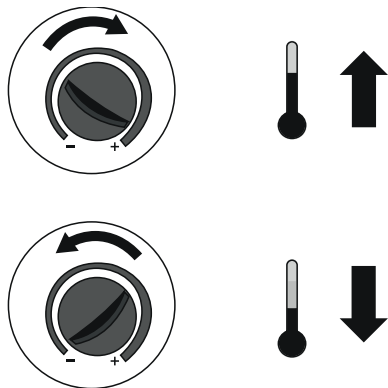
- Press the **"750 W"** switch to select 750 W. The corresponding indicator light will come on.
- Press the **"1,250 W"** switch to select the 1,250 W output. The corresponding indicator light will come on.
- Press the **"750 W"** switch and the **"1,250 W"** switch to select the 2,000 W output. The corresponding indicator lights will come on.



SETTING THE THERMOSTAT

The temperature can be set using the thermostat.

Turn to the left or right to set the desired temperature.



USE

1. Place the appliance on a flat, stable and dry surface. NOTE: Do not move, tilt and/or tip the appliance while it is in operation.
2. The thermostat must be in the minimum position.
3. Fully unwind the power cord.
4. Plug the power cord into a mains socket.
5. Select one of the 3 positions on the power selector to start heating.
6. Set the desired temperature by turning the thermostat knob.
7. To switch off the appliance, return the 2 selectors to their initial positions and then unplug it.

MAINTENANCE AND CLEANING

IMPORTANT:

- Always unplug the power cord from the mains socket and allow the appliance to cool before cleaning or performing maintenance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Never use abrasive cleaning products on this appliance (e.g. alcohol, solvents).

- Use a slightly damp cloth to wipe the outside of the heater and remove dust and dirt. Never use abrasive cleaning products on this appliance (e.g. alcohol, solvent).
- Use a vacuum cleaner to remove dust from the air vents.
- Make sure that the heater is dry before plugging it in again.
- To avoid the risk of fire and/or electric shock, do not spill water or any other liquid inside the appliance.
- Clean the appliance's air vents regularly.
- Make sure water never gets inside the appliance through the air vents.
- If you are not going to be using the appliance for a long time, unplug it from the mains socket.

TECHNISCHE DATEN

PACKUNGSINHALT

- 1 Mobiler Konvektor
- 4 Montageschrauben
- 1 Bedienungsanleitung

TECHNISCHE MERKMALE

- 220–240 V~ 50-60 Hz
- Mechanischer Thermostat
- Thermische Sicherung
- 2 Transportgriffe
- 2 Füße
- Spannungsleuchte
- Für eine Raumgröße von 20 m²
- Leistung 2000 W max

PRODUKTDATENBLATT

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten (UE 2024/1103)

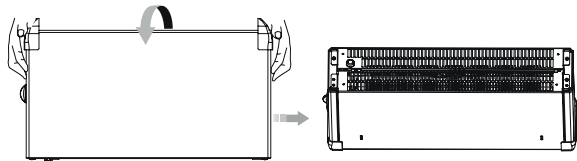
Kontaktangaben	Sourcing & Création - 1, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCE contact@sc-ub.com				
Modellkennung(en)	8011655	HC20L1w			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte) eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	1.800-2.000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0.750	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	2.000	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	ja
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	nein
Im Aus-Zustand	P _o	0.00	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein
Im Bereitschaftszustand	P _{sm}	0.00	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	nein
Im Leerlaufzustand	P _{idle}	0.00	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P _{nsm}	0.00	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			nein	Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	nein
Raumheizungs Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	N _{s,on}	85.0	%	Fernbedienungsoption	nein
				Adaptive Regelung des Heizbeginns	nein
				Betriebszeitbegrenzung	nein
				Schwarzkugelsensor	nein
				Selbstlernfunktion	nein
				Regelungsgenauigkeit	nein

MONTAGE

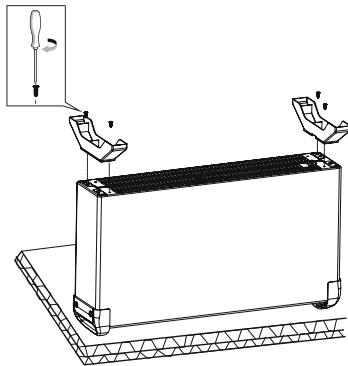
WICHTIG: Beim Zusammenbau darf das Gerät nicht ans Stromnetz angeschlossen sein. Halten Sie Plastiktüten von Kindern und Tieren fern.

Vor dem ersten Gebrauch Ihres Konvektors müssen Sie die zwei mitgelieferten Füße befestigen.

1. Nehmen Sie das Gerät und die Einzelteile aus der Verpackung.
2. Legen Sie es auf eine flache und horizontale Oberfläche.
3. Stellen Sie das Gerät auf den Kopf, so dass Sie Zugang zum Boden des Geräts haben.



4. Platzieren und befestigen Sie jeden Fuß mit den mitgelieferten Schrauben auf jeder Seite des Geräts.



5. Drehen Sie das Gerät wieder richtig herum.
6. Ihr Gerät steht stabil und ist einsatzbereit.

Anmerkungen:

- Verwenden Sie Ihren Konvektor niemals ohne die Füße.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker.

VERWENDUNG

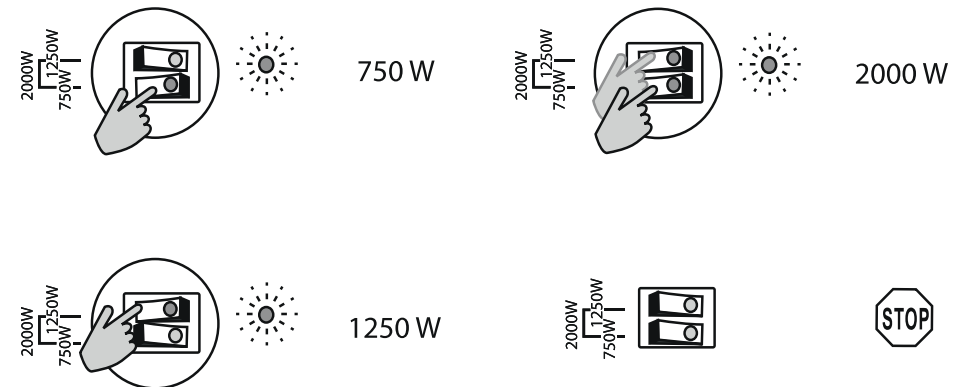
ERSTE INBETRIEBNAHME

Bei der ersten Inbetriebnahme kann ein leichter Geruch von dem Gerät ausgehen. Dieses Phänomen ist normal. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Dieser Geruch ist vorübergehend und wird bald nachlassen.

LEISTUNGSSTUFE

Ihr Gerät ist mit Leistungswahlschaltern ausgestattet. Betätigen Sie die Wahlschalter nach Bedarf.

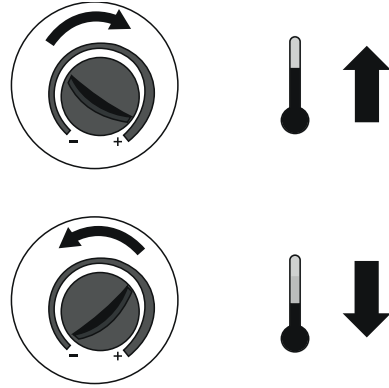
- Betätigen Sie den Schalter „**750 W**“, um die Leistung 750 W zu wählen. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Betätigen Sie den Schalter „**1250 W**“, um die Leistung 1250 W zu wählen. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Betätigen Sie den Schalter „**750 W**“ und den Schalter „**1250 W**“, um die Leistung 2000 W auszuwählen. Die entsprechenden Kontrollleuchten leuchten auf.



POSITION DES TEMPERATURREGLERS

Die Temperatur kann mithilfe des Thermostats eingestellt werden.

Drehen Sie den Regler je nach gewünschter Temperatur nach links oder rechts.



GEBRAUCH

1. Stellen Sie das Gerät stets auf eine flache, stabile und trockene Oberfläche. HINWEIS: Bewegen, kippen und/oder stürzen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
2. Der Thermostat muss sich auf der niedrigsten Stufe befinden.
3. Wickeln Sie das Stromkabel vollständig ab.
4. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
5. Wählen Sie eine der drei Positionen des Leistungswahlschalters, um das Heizen zu starten.
6. Stellen Sie die empfohlene Temperatur mittels des Thermostatknopfs ein.
7. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie die 2 Wahlschalter auf ihre ursprüngliche Position zurück und dann den Stecker ziehen.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

WICHTIG:

- Ziehen Sie immer den Stecker ab und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel (Alkohol, Lösungsmittel usw.).

- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um die Außenseite des Heizlüfters abzuwischen und Staub und Schmutz zu entfernen. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel (Alkohol, Lösungsmittel usw.).
- Verwenden Sie einen Staubsauger, um die Lüftungsschlitze von Staub zu befreien.
- Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut anschließen.
- Um Brand- und/oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts laufen.
- Reinigen Sie die Lüftungsgitter des Geräts regelmäßig.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen ins Innere des Geräts gelangt.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

DE

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

INHOUD VAN DE DOOS

- 1 mobiele convector
- 4 montageschroeven
- 1 gebruiksaanwijzing

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- 220-240 V~ 50-60 Hz
- Mechanische thermostaat
- Thermische veiligheid
- 2 transporthandgrepen
- 2 poten
- Stroomindicators
- Voor een oppervlak van 20 m²
- Maximumvermogen 2000 W

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming (EU 2024/1103)

Contactgegevens	Sourcing & Création - 1, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCE contact@sc-ub.com				
Typeaanduiding	8011655	HC20L1w			
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	1.800-2.000	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen regeling van de kamertemperatuur	neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	0.750	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling van de kamertemperatuur	neen
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	2.000	kW	Met mechanische regeling van de kamertemperatuur door thermostaat	ja
Stroomverbruik				Met elektronische regeling van de kamertemperatuur	neen
In de uitstand	P _o	0.00	W	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
In standby-stand	P _{sm}	0.00	W	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	neen
In ruststand	P _{idle}	0.00	W	Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)	
In netwerkgebonden standby-stand	P _{nsm}	0.00	W	Regeling van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
Standby-stand met weergave van informatie of status			neen	Regeling van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	neen
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in de aanstand	N _{s,on}	85.0	%	Optie van regeling op afstand	neen
				Adaptieve regeling van de start	neen
				Beperking van de werkingstijd	neen
				Zwartebol sensor	neen
				Zelflerende functie	neen
				Regelnaauwkeurigheid	neen

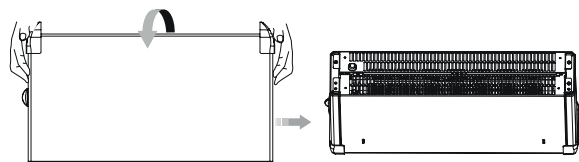
MONTAGE

BELANGRIJK: om het apparaat te kunnen installeren, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact zijn.

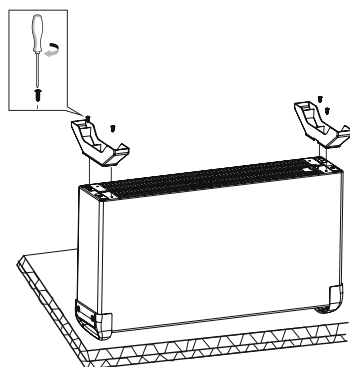
Houd alle plastic tassen buiten het bereik van kinderen en dieren.

Alvorens uw convector voor de eerste keer te gebruiken, moeten beide poten geïnstalleerd zijn.

1. Haal het apparaat en de bijbehorende onderdelen uit de verpakking.
2. Leg de convector op een vlakke en horizontale ondergrond.
3. Draai het apparaat ondersteboven, zodat u toegang heeft tot de onderkant van het apparaat.



4. Plaats en bevestig beide poten met de meegeleverde schroeven aan weerszijden van het apparaat.



5. Zet het apparaat weer rechtop.
6. Uw apparaat is stabiel en klaar voor gebruik.

Opmerkingen:

- Gebruik uw convector nooit als de poten vooraf niet gemonteerd zijn.
- Haal na elk gebruik de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

GEBRUIK

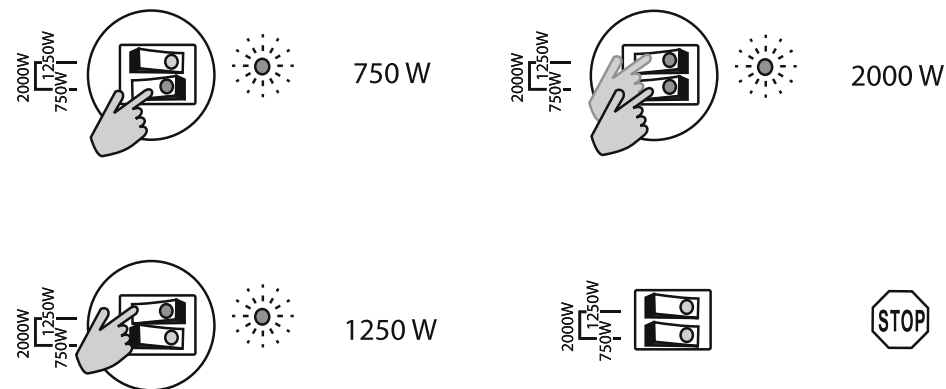
EERSTE GEBRUIK

Als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte geur vrijkomen. Dit is normaal. Zorg daarom voor voldoende ventilatie. Deze geur is tijdelijk en verdwijnt snel.

VERMOGENSNIVEAUS

Uw apparaat is uitgerust met Keuzeknoppen voor het vermogen. Activeer de knoppen volgens uw behoeften.

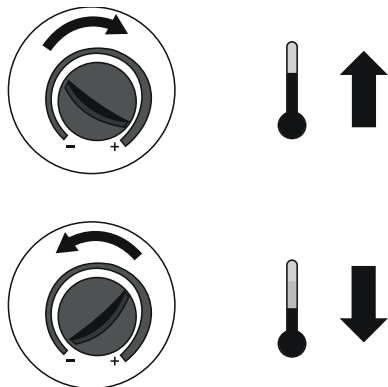
- Activeer de knop "**750 W**" om het vermogen van 750 W te selecteren. Het bijbehorende signaallampje gaat branden.
- Activeer de knop "**1250 W**" om het vermogen van 1250 W te selecteren. Het bijbehorende signaallampje gaat branden.
- Activeer de knop "**750 W**" en de knop "**1250 W**" om het vermogen van 2000 W te selecteren. De bijbehorende signaallampjes gaan branden.



INSTELLEN VAN DE THERMOSTAAT

De temperatuur kan ingesteld worden met de thermostaat.

Draai naar links of rechts om de gewenste temperatuur in te stellen.



GEBRUIK

1. Zet het apparaat op een vlakke, stabiele en droge ondergrond. **OPMERKING:** verplaats, kantel en/of leg het apparaat niet op zijn kant wanneer het in werking is.
2. De thermostaat moet in de minimumstand staan.
3. Rol de voedingskabel volledig uit.
4. Sluit de stekker aan op een stopcontact.
5. Selecteer een van de 3 standen van de vermogensknop om te beginnen met verwarmen.
6. Stel de gewenste temperatuur in door aan de thermostaatknop te draaien.
7. Om het apparaat uit te schakelen, zet u de 2 keuzeknoppen op hun oorspronkelijke stand en haalt u de stekker uit het stopcontact.

ONDERHOUD EN REINIGING

BELANGRIJK:

- Haal het stroomsnoer altijd uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens over te gaan tot het schoonmaken of het onderhouden ervan.
 - Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.
 - Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen (alcohol, oplosmiddel) om dit apparaat schoon te maken.
-
- Neem de buitenkant van de radiator af met een lichtvochtige doek om stof en viezigheid te verwijderen. Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen (alcohol, oplosmiddel) om dit apparaat schoon te maken.
 - Gebruik een stofzuiger om stof uit de ventilatieroosters te verwijderen.
 - Verzekert u ervan dat het verwarmingsapparaat droog is, voordat u het weer inschakelt.
 - Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in het apparaat terecht kunnen komen om risico op brand en/of elektrische schokken te voorkomen.
 - Maak de ventilatieroosters van het apparaat regelmatig schoon.
 - Let erop dat er nooit water het apparaat binnendringt via de ventilatieopeningen.
 - Als u het apparaat gedurende een lange periode niet gebruikt, haal de stekker dan uit het stopcontact.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, fälschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Art. 8011655
Ref. HC20L1w

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klientensafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

